**國立中興大學EMI教學資源中心：**

**跨校教師雙語專業發展社群實施計畫**

**NCHU TLC:**

**…………………..**

**「您的社群名稱Your Community name」**

**社群類別：【A類】領域專長模組研發**

**Modular Bilingual Courses Development**

**成果報告The outcome report**

**中華民國 年 月 日**

**Date: yyyy/mm/dd**

# 目錄 Table of contents

[壹、 教師社群資料表 Ⅰ. Community information sheet 3](#_Toc204601520)

[貳、 授權同意書 Ⅱ. Copyright License Agreement 4](#_Toc204601521)

[參、 課程盤點 Ⅲ. Curriculum Inventory 6](#_Toc204601522)

[肆、 ESAP課綱研發 Ⅳ. Development of ESAP Syllabus 7](#_Toc204601523)

[伍、 課程模組建構機制 Ⅴ. Bilingual Course Module Construction Mechanism 9](#_Toc204601524)

[陸、 活動及會議紀錄 Ⅷ. Community Activity and Meeting Record Form 10](#_Toc204601525)

# 教師社群資料表 Ⅰ. Community information sheet

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **社群名稱**  **Community name** |  | | | | |
| **執行期程**  **Project Term** |  | | | | |
| **召集人**  **Facilitator** | 姓名Name： | | | 職稱Position： | |
| 電子信箱Email address： | | | | |
| 服務單位(請寫全稱，含校名/院系所) University and Departmental Affiliation： | | | | |
| 連絡電話Contact number： | | | 手機號碼Phone number： | |
| **社群成員**  **Members** | **姓名**  **Name** | **服務學校**  **University** | **服務院系所**  **Departmental Affiliation** | **職稱**  **Position** | **電子信箱**  **Email address** |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **發展專長模組化雙語課程之領域**  **Field of Modular Bilingual Courses Development** |  | | | | |

# 授權同意書 Ⅱ. Copyright License Agreement

（請提供每位社群成員簽署同意書後寄回掃描檔）

**國立中興大學EMI教學資源中心：**

**跨校教師雙語專業發展社群實施計畫教材授權同意書**

茲同意將本人參與教師社群所製作之專長模組化雙語課程教材，於學術資源共享之前提下，無償授權國立中興大學EMI教學資源中心可以進行書面及數位形式儲存、製作與利用，並經由申請管道提供申請者基於非營利性質之數位學習、檢索、閱讀、列印與下載等。

另教材內容之創作或取得，業已確認無侵害他人著作權或其他權利之情事。內容中若有屬於他人所有著作財產權部分，皆在著作權之合理使用範圍內，或已取得權利人之授權，並且依法標示作品來源。如有因此而引發之糾紛、訴訟，願自負法律責任。

**本人確認並同意上述條件。**

**社群名稱：**

**立授權書人：**  （簽名及蓋章）

**身分證字號：**

**服務單位（含校名/院系所）：**

**中華民國 年 月 日**

(Please provide the scanned copy of the signed License Agreement from each community member.)

**NCHU TLC: Teachers' Community Project for**

**Teaching Material Copyright License Agreement**

I hereby agree to grant, free of charge, National Chung Hsing University EMI Teaching and Learning Center the right to store, produce, and use the teaching materials produced by the "Teachers' Community" for academic resource sharing purposes in both written and digital formats. Additionally, I authorize the center to provide applicants with access to digital learning, retrieval, reading, printing, and downloading through application channels, for non-profit purposes.

Furthermore, I confirm that the creation or acquisition of the content of the teaching materials has been verified to not infringe upon the copyrights or other rights of others. Any copyrighted material belonging to others in the content is either within the scope of fair use or has been authorized by the rights holder, and is properly attributed. I am willing to bear legal responsibility for any disputes or litigation arising from this.

**I confirm and agree to the above conditions.**

**Community Name:**

**Author:**  (Signature and Seal)

**National ID No. or Passport No.:**

**University and Departmental Affiliation:**

**Date: yyyy/mm/dd**

# 課程盤點 Ⅲ. Curriculum Inventory

此部份請以全英語撰寫。

Please write this section in English.

若EMI進階專業必選修課程尚待規劃中，則填寫預計開設課名即可。

If the advanced professional courses in EMI are still under planning, please fill in the Course Name.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 基礎核心課程  Basic Core course | | | EMI進階專業必選修課程  Advanced Professional Courses in EMI | | |
| 課名  Course Name | 學分  Credit | 必/選修  Required/ Elective | 課名  Course Name | 學分  Credit | 必/選修  Required/ Elective |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

# ESAP課綱研發 Ⅳ. Development of ESAP Syllabus

此部份請以全英語撰寫。

Please write this section in English.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 課程名稱  Course Name |  | | | | | 學分數  Credit |  | | 週數  Number of Weeks |  |
| 可開課  系所  Offering Dept |  | | | | | | | | | |
| 教材來源  Teaching Materials Source | 1. 專書Specialized Books： 2. 雜誌Magazine： 3. 線上資源 Online Resource： 4. 論文 Paper： 5. 其他 Others： | | | | | | | | | |
| 學習目標  Learning Objectives | 範例 Example：   1. 了解電機工程中的重要技術術語 Understand important technical terms in electrical engineering 2. 說出數學和科學中使用的重要符號 Identify important symbols used in mathematics and science 3. … | | | | | | | | | |
| 教學大綱  Syllabus | 模組  Module | | | 週次  Week | 學習目標  Learning Objectives | | | 課程內容安排  Course Schedule | | |
| 範例：  Module 1：Basic Introduction | | | 1 | 1 | | | Listening：…  Reading：… | | |
| 2 | 1、2 | | | Listening：…  Speaking：… | | |
| 3 | 1、3 | | | Listening：…  Speaking：… | | |
| … | | | … | … | | | … | | |
| 「課程內容安排」欄位撰寫說明：  "Course Content Arrangement" field writing instructions:   1. 整體課程設計需以提升聽、說、讀、寫四項能力為方向，並說明教材使用範圍。   The overall course design should aim to enhance the four language skills: listening, speaking, reading, and writing, while specifying the scope of the materials used.   1. 請清楚描述課程執行方式及預期成效。   Please clearly describe the course implementation method and expected results.   1. 範例如下Examples are as follows： 2. Listening：   執行方式：播放線上影片(網址)並說明  Implementation method: Play online videos (URL) with explanation  預期成效：使學生理解影片中單字發音及用法  Expected results: Enable students understand the pronunciation and usage of vocabulary in the videos   1. Reading：… | | | | | | | | | |
| 評量說明  Evaluation | 學習目標  Learning Objectives | | 評量方式  Assessment Methods | | | | | | | |
| 1 | | 例如：紙本測驗（15%）：設計詞彙測驗卷，測驗包含二十個配對題。他們需要將從上週學到的二十個單詞與這些單詞的英文定義進行配對。  For example: Written test (15%): Design a vocabulary test paper containing twenty matching questions. Students need to match twenty words learned from the previous week with their English definitions. | | | | | | | |
| … | | … | | | | | | | |
| 評量方式欄位撰寫說明：對應學習目標，以不同方式（如：紙筆測驗、口頭報告、課堂表現）評量。  Corresponds to the learning objectives and is carried out through various methods, such as written tests, oral presentations, and class performance. | | | | | | | | | |
| 專業英文字彙對照表  Professional Vocabulary Comparison Table | | | | | | | | | | |
| 設計來源Reference：請詳細說明下方字彙來源及篩選方式。  Please explain in detail the source and selection method of the vocabulary below. | | | | | | | | | | |
| 中文字彙 CN | | 英文字彙 EN | | | | 釋義 Definition | | | | |
|  | |  | | | |  | | | | |
|  | |  | | | |  | | | | |

# 課程模組建構機制 Ⅴ. Bilingual Course Module Construction Mechanism

此部份請以全英語撰寫。

Please write this section in English.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 基礎核心課程  Basic Core course | 課名  Course Name | 學分  Credit | 必/選修  Required/ Elective | 是否已有相關課程  Is there any relevant course? 是則填入相關課程之課名  及開課學期  If so, please provide the course name and the semester in which it was offered. |
|  |  |  |  |
| ESAP  銜接課程 | 課名 | 學分 | 必/選修 | 是否已有相關課程 是則填入相關課程之課名  及開課學期 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| EMI  進階專業必選修  課程  Advanced Professional Courses in EMI | 課名 | 學分 | 必/選修 | 是否已有相關課程 是則填入相關課程之課名  及開課學期 |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

# 活動及會議紀錄 Ⅷ. Community Activity and Meeting Record Form

請將社群的所有活動及會議紀錄表紙本掃描檔或電子檔依序貼於此處

Please post all community activity and meeting record forms here, in scanned copy or electronic format.